

LEBEN

ПРОСТО ДЛЯ ЖИЗНИ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Непрерывная
подача пара



Защита
от капель



Вертикальное
отпаривание



98 °C
максимальная температура
пара

Отпариватель
ручной
Арт. 249-100

Благодарим вас за выбор продукции торговой марки LEBEN. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими стандартами качества, функциональности и дизайна.

Перед началом эксплуатации прибора, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. В ней содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, картонной коробкой и упаковочным материалом.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Особенности отпаривателя.....	2
2. Меры безопасности.....	2
3. Описание прибора.....	3
4. Наполнение резервуара водой.....	4
5. Установка дополнительной щетки.....	4
6. Перед первым использованием.....	4
7. Очистка прибора.....	5
8. Правила и условия хранения, перевозки.....	5
9. Требования по утилизации.....	5
10. Дата производства	5
11. В случае обнаружения поломки.....	6
12. Технические характеристики	7
13. Гарантийное обязательство.....	8

1. ОСОБЕННОСТИ ОТПАРИВАТЕЛЯ

- Особенностью отпаривателя LEBEN является его универсальность. Он способен выполнять множество функций: отпаривание одежды, чистка мебели и других предметов домашнего обихода и т.д.
- Отпариватель идеально подходит для ухода за одеждой, он легко справляется с помятостью любой степени и может использоваться для всех типов тканей, от шелка и сатина до льна и драпа.
- Прибор также в считанные минуты справляется с отпариванием карманов, манжет, рукавов и деталей сложного кроя, в том числе украшенных вышивкой, бисером или пайетками.
- Удаляет с одежды неприятные запахи, устраняет пятна от пота и запаха табака.
- Выводит застарелые пятна и загрязнения (прилипшая краска, жевательная резинка) с новых вещей, без следа удаляет приклеенные этикетки.
- Отпариватель избавит ваши вещи от лишних стирок и химчисток, освежит и распушит изделия из шерсти.
- При отпаривании подушек и одеял проникает насквозь, уничтожая пылевых клещей, вредоносные микроорганизмы (бактерии, микробы) и неприятные запахи.

2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте настоящее руководство перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании и сохраните его в качестве справочного материала.
- Перед начальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.
- Используйте только очищенную или дистиллированную воду во избежание загрязнения очищаемых поверхностей и материалов.
- Неправильное обращение может привести к поломке прибора, нанести материальный ущерб и причинить вред здоровью пользователя.

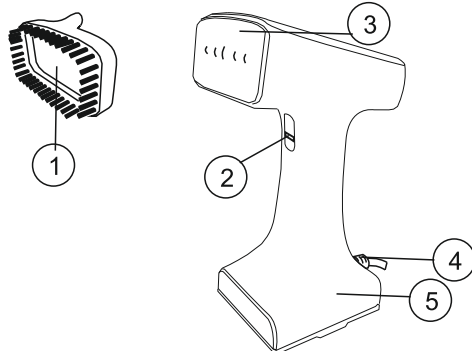
- Если прибор не используется, отключайте его от электросети.
- Не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите прибор от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность прибора в сервисном центре.
- Нельзя использовать прибор с поврежденным шнуром питания и/или вилкой. Во избежание опасности поврежденный шнур питания должен быть заменен в авторизованном сервисном центре.
- Не используйте прибор после падения или при повреждениях. Для проверки и ремонта обращайтесь в сервисный центр.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- При отключении прибора от электросети беритесь за вилку, не тяните за шнур.
- Отпариватель должен устойчиво стоять на сухой ровной поверхности. Не ставьте его на горячие поверхности, а также вблизи источников тепла (например, плит).
- Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не позволяйте детям использовать прибор без контроля взрослых.
- Перед тем как подключить отпариватель к электросети, заполните водой резервуар для воды. Не используйте отпариватель без воды в резервуаре!
- Всегда проверяйте уровень воды перед/во время работы прибора.
- **ВНИМАНИЕ!** Во время работы прибора не прикасайтесь к выходному паровому отверстию и не тяните за шнур питания.
- Не открывайте крышку работающего прибора во избежание ожога горячим паром!
- Избегайте попадания посторонних предметов и влаги внутрь корпуса прибора.
- Если прибор неисправен, не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно, обращайтесь в авторизованные сервисные центры.
- Необходимо всегда выключать прибор:
 - сразу после использования;
 - перед мытьем.
- Во избежание ожога паром по завершении работы отключите прибор от электросети, подождите, пока он остынет, и только потом слейте остатки воды, просушите и подготовьте для хранения.
- Использовать только внутри помещений и в целях, указанных в данном руководстве по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ!

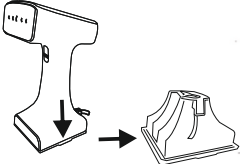
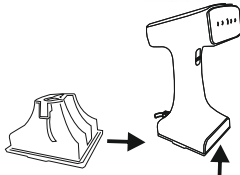
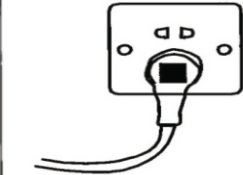
- **Не отпаривайте одежду на людях или животных!**
- **Используйте для отпаривания только чистую воду, другие жидкости использовать запрещено.**
- **Не разбирайте прибор, когда он включен в сеть.**
- **Не выливайте воду из отпаривателя во время работы!**

3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

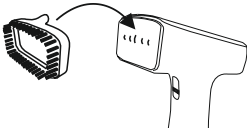
1. Щетка
2. Кнопка подачи пара
3. Отверстия для выхода пара
4. Электрический провод
5. Резервуар для воды



4. НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ВОДОЙ

1. Придерживая резервуар, потяните его вниз.	2. Наполните резервуар водой.
	
3. Установите резервуар с водой на место, хорошо закрепите.	4. Подсоедините прибор к электрической розетке.
	

5. УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЩЕТКИ

Маленький держатель щетки должен быть вверх, установите щетку, как показано на рисунке ниже.

Щетка помогает удалять с ткани грязь, ворсинки, прилипшие нитки, шерсть и др.


6. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- При первом использовании данного устройства возьмите старую ненужную ткань для пропаривания, так как при сборке внутри устройства может остаться немного грязи.
- Прежде чем приступать к отпариванию, пройдитесь по ткани щеткой – эффект отпаривания будет лучше.
- Повесьте одежду или положите ее на гладильную доску, наполните бак водой и подключите устройство к сети.
- Световой индикатор сигнализирует о том, что устройство нагревается. Примерно через 25 секунд индикатор погаснет, это означает, что прибор нагрелся и можно приступать к отпариванию (см. рисунок 1).
- Нажмите кнопку подачи пара и начните отпаривать одежду (см. рисунок 2).
- Никогда не направляйте устройство на человека или животное, чтобы избежать ожога.



Рисунок 1



Рисунок 2

ВНИМАНИЕ! Прибор сильно нагревается!

ОПАСНОСТЬ ОЖОГА! Будьте аккуратны при работе с прибором.

Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

После каждого использования снимайте резервуар для воды, держите устройство в рабочем состоянии около 10 секунд, чтобы израсходовать оставшуюся воду во внутренней водопроводной трубе. После этого отключите питание и дайте устройству остыть до комнатной температуры.

7. ОЧИСТКА ПРИБОРА

1. Выньте вилку из розетки и снимите щетку после использования устройства.
2. Снимите резервуар для воды и вылейте остатки воды. Установите резервуар для воды на прежнее место.
3. Очистите корпус устройства чистой мягкой тканью.
4. Во многих регионах в воде содержится много минеральных веществ. Из-за этого через некоторое время в устройстве может появиться накипь. Пар может стать не таким мощным из-за накипи.
5. Для того чтобы удалить накипь, мы рекомендуем выполнить следующие действия:
 - Наполните резервуар для воды смесью воды и уксуса в пропорции 1:1.
 - Подключите прибор к электросети, нажмите кнопку подачи пара.
 - Дайте смеси стечь в нагреватель. Затем выключите питание, подождите 40 минут.
 - Вылейте смесь в резервуар для воды, наполните резервуар водой.
 - Включите питание, нажмите кнопку подачи пара.
 - Дайте воде стечь в нагреватель.
 - Повторяйте описанные выше действия до тех пор, пока из паровой полости не исчезнет запах уксуса.

8. ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ПЕРЕВОЗКИ

- Отключите прибор от электрической сети и дайте ему полностью остыть. Очистите прибор, следуя рекомендациям в данной инструкции.
- Смотайте шнур питания.
- Храните прибор в сухом, прохладном месте.
- Хранение и транспортировку рекомендуется осуществлять в заводской упаковке.

9. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных и электроприборов на переработку.

10. ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата производства указана на упаковке изделия.

8. В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ ПОЛОМКИ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБЫ РЕШЕНИЯ
Прибор не работает, или не горит световой индикатор	Прибор не подключен к сети. Сломалась кнопка подачи пара.	Подключите прибор к сети. Отнесите прибор в сервисный центр.
Не происходит подачи пара	Прибор еще не нагрелся. В резервуаре недостаточный уровень воды. Не нажата кнопка подачи пара.	Нажмите кнопку подачи пара только после того, как индикатор погаснет. Наполните резервуар водой. Нажмите кнопку подачи пара.
Вода вытекает из резервуара	Резервуар установлен неправильно.	Установите резервуар в соответствии с инструкцией.
Пар выходит с загрязнениями	В резервуаре была оставлена старая вода, и она испортилась.	Снимите резервуар для воды. Оставьте прибор включенным на 10 секунд, пока не выйдут остатки воды.

В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

LEBEN 249-100 – отпариватель ручной

Напряжение: 220-240 В

Частота: ~50 Гц

Мощность: 1200 Вт

Примечание: вследствие постоянного изменения и улучшения продукции между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.



Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Гарантийный срок: 12 месяцев. Срок службы: 3 года. Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «ТРЕЙДМАРК», 119021, г. Москва, ул. Тимура Фрунзе, д. 11, стр. 1, помещ. IV, этаж 1, ком. 6, тел.: +7-985-459-0039, эл. почта: trademrkt@yandex.ru. Импортёр в России: ООО «СКАЙ ИМПОРТ», 119021, г. Москва, ул. Тимура Фрунзе, д. 11, стр. 49, 2-й этаж, помещение I, комната 11, тел.: +7-985-459-01-27, эл. почта: skyimport@ya.ru. Импортёр в РБ: ООО «МПР Ритейл», Беларусь, г. Минск, ул. Голубка, 2. Тел.: 8 (017) 396-85-17.

Изготовлено в Китае. Изготовитель: Нингбо Аэон Электрик Апплайнс Кампани Ко., Лтд., Тяньнань Вилладж, Чжоусиан, Цыси, Нинбо, провинция Чжэцзян, КНР.

13. ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: Отпариватель ручной

Модель: 249-100

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие приобретается исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис-) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
 - химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
 - неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
 - появления внешних изменений, возникших в результате нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющих на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т. ч. появление радужных и темных пятен, а также коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
 - износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами.
4. Настоящая гарантия действительна при предъявлении товара, в котором обнаружены дефекты, вместе с оригиналами настоящего талона и товарного чека, выданного продавцом.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.

<https://leben-home.ru>

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование товара:		
Код товара:		Печать и подпись продавца:
Дата продажи:		
Срок гарантии:	12 месяцев с момента продажи товара	

Гарантийные обязательства не распространяются на изделие в случаях:

- нарушения условий инструкции по эксплуатации, в том числе неправильного подключения, неисправной/нестабильной электросети и/или плохого ухода за изделием;
- механического повреждения (следов ударов, трещин, сколов и пр.);
- негативного воздействия внешних факторов, в том числе воздействия влаги, высоких/низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных;
- наличия признаков ремонта неуполномоченными лицами (самим покупателем);
- действия непреодолимой силы (пожара, аварии и пр.), несчастного случая, умышленных или неосторожных действий покупателя или третьих лиц;
- изменения конструкции товара, подключения внешних устройств, использования не по назначению;
- на элементы питания, шнур электропитания, а также на естественный износ деталей.

Внимание!

Прибор предназначен только для использования в домашних условиях.

В случае использования в коммерческой деятельности или при промышленном применении прибор снимается с гарантии.

Гарантийные обязательства теряют силу по истечении гарантийного срока.

Если при покупке товаров покупателем не были предъявлены претензии по комплектности товаров, внешнему виду, наличию механических повреждений, то в дальнейшем такие претензии не принимаются.

С условиями настоящего гарантийного талона ознакомлен и согласен.

(подпись, Ф. И. О. покупателя)

(_____)

Корешок талона на гарантийный ремонт изделия

Наименование, модель	
Серийный номер изделия	
Принят	« » 20 г
Исполнитель	

Заполняет ремонтное предприятие

Исполнитель _____ (_____)

(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____ (_____)
(подпись владельца) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____

Утверждаю _____
(должность, подпись, ф. и. о. руководителя ремонтного предприятия)